



DESCRIPCIÓN DE LA ASIGNATURA

Grado/Máster en:	Graduado/a en Estudios de Asia Oriental por la Universidad de Málaga
Centro:	Facultad de Estudios Sociales y del Trabajo
Asignatura:	Coreano VI
Código:	305
Tipo:	Optativa
Materia:	Lengua, Estudios de Asia Oriental
Módulo:	Módulo de Idiomas
Experimentalidad:	80 % teórica y 20 % práctica
Idioma en el que se imparte:	Español
Curso:	3
Semestre:	1
Nº Créditos	6
Nº Horas de dedicación del estudiante:	150
Nº Horas presenciales:	45
Tamaño del Grupo Grande:	72
Tamaño del Grupo Reducido:	30
Página web de la asignatura:	http://campusvirtual.cv.uma.es/

EQUIPO DOCENTE

Departamento: PSICOLOGÍA SOCIAL, TRABAJO SOCIAL, ANTROPOLOGÍA SOCIAL Y ESTUDIOS DE ASIA ORIENTAL

Área: ESTUDIOS DE ASIA ORIENTAL

Nombre y Apellidos	Mail	Teléfono Laboral	Despacho	Horario Tutorías
Coordinador/a: EUN KYUNG KANG .	eunkang@uma.es	951952711	1-1-45-D - FAC. DE EST. SOCIALES Y DEL TRABAJO	Primer cuatrimestre: Miércoles 17:00 - 21:00, Viernes 10:00 - 12:00
HYE SOOK YOON .	0619663304@uma.es		-	Primer cuatrimestre: Lunes 14:00 - 16:00, Viernes 09:30 - 12:30, Jueves 13:30 - 14:30

RECOMENDACIONES Y ORIENTACIONES

El desarrollo de Coreano VI se realiza sobre los conocimientos adquiridos en la asignatura Coreano V. Por ello, el estudiante debe estar planamente informado de que si bien, ambas asignaturas son completamente independientes en cuanto a su evaluación, resultará muy difícil superar la asignatura de Coreano VI, sin haber superado previamente la asignatura de Coreano V. Esto se debe a que los conocimientos adquiridos en Coreano I serán fundamentales para el estudio de la asignatura de Coreano VI.

CONTEXTO

Coreano VI representa la continuación del trabajo emprendido en Coreano V. De esta forma, esta asignatura significará la profundización en el estudio del idioma para que los estudiantes sean capaces de desenvolverse de forma autónoma en contextos de la vida diaria en lengua coreana.

Es la sexta asignatura de los VIII niveles de lengua Coreana de los que se compone el grado. Su docencia reviste gran importancia para el posterior estudio del resto de asignaturas idiomáticas por significar un paso intermedio del proceso que significa estudiar una lengua. Además esta asignatura dará acceso posteriormente a trabajar con información en lengua coreana, tratándose, por ello, de una habilidad fundamental para el desarrollo exitoso del alumno en su futura vida profesional y académica.

A) OBJETIVOS GENERALES

1. Que el estudiante adquiera las competencias lingüísticas básicas que permitan utilizar el idioma coreano como vehículo de comunicación en los diferentes ámbitos de la vida social dentro de un entorno de uso de la lengua.
2. Conocimiento de las técnicas y estrategias para el aprendizaje autónomo y continuo de la lengua.
3. Que el estudiante sepa transmitir los conocimientos adquiridos de forma eficiente e innovadora.
4. Que el estudiante desarrolle un pensamiento crítico, estructurado, versátil, creativo y con capacidad de análisis y de síntesis.
5. Que el estudiante se forme en los valores de la igualdad y la tolerancia, basados en el reconocimiento y la defensa de los derechos y libertades fundamentales.
6. Que el estudiante sepa integrar su conocimiento con el uso de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación.

B) OBJETIVOS ESPECÍFICOS



1. Que el estudiante siga adquiriendo los conocimientos básicos de la lengua coreana, oral y escrita, tanto respecto a su descripción como a su uso.
 2. Que el estudiante consolide los fundamentos adquiridos en la asignatura Coreano V.
 3. Que el estudiante consiga una mayor destreza al leer y escribir en el alfabeto coreano, hangeul.
 4. Que el estudiante pueda pronunciar de manera que sea comprensible por los nativos.
 5. Que el estudiante conozca los rasgos básicos de la pronunciación de la lengua.
 6. Que el estudiante conozca algunas estructuras gramaticales básicas de la lengua coreana.
 7. Que el estudiante aprenda el vocabulario necesario para poder comunicar con los interlocutores coreanos en conversaciones básicas.
 8. Que el estudiante conozca algunos elementos culturales relacionados con el uso de la lengua coreana.
 9. Que el estudiante conozca los principales recursos instrumentales, bibliográficos y multimedia referidos al campo de la lengua coreana.
3. Competencias referidas a cada contenido.

A. Competencias Generales (G) y Transversales (T)

- G1. Demostrar poseer y comprender conocimientos en el área de Estudios de Asia Oriental que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de dicho campo de estudio.
- G2. Saber aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de la Estudios de Asia Oriental.
- G3. Tener la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes dentro del área de Estudios de Asia Oriental para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- G4. Poder transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- G5. Haber desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

COMPETENCIAS

4 Competencias específicas Modulo Idioma

- 4.12** Comprender textos orales y escritos en la lengua estudiada dentro de un contexto o registro concreto.
- 4.13** Conocer y comprender las reglas de funcionamiento y sabe utilizarlas para comunicarse.
- 4.14** Comprender que la adquisición de la habilidad lingüística del idioma le dotará de una herramienta primordial para conocer otras disciplinas
- 4.15** Reflexionar sobre el funcionamiento lingüístico y comunicativo de la lengua para mejorar sus propias producciones, orales o escritas
- 4.16** Producir textos orales y escritos adecuándolos a un contexto o registro completo
- 4.17** Interpretar y producir diferentes tipos de discursos, tanto orales como escritos.
- 4.18** Hacer un uso rápido, activo y frecuente de la lengua aprendida
- 4.19** Aplicar estrategias apropiadas para compensar deficiencias en el dominio del código lingüístico.

CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

Unidad 1

Unidad 1 (Sogang 2B Unidad 8)

¿Ha resultado bien la entrevista?

Has the interview gone well?

Formas verbales formales en público

Verbal endings for formal expression in public



Formas verbales honoríficas

Honorific verbal forms

Estilo indirecto interrogativo

Interrogative indirect speech

Realizar una entrevista

Doing an interview

Unidad 2

Unidad 2 (Sogang 2B Unidad 9)

¿Cómo fue la primera vez que viniste a Corea?

How was the first time that you arrived to Korea?

Cuando + pasado

When + past tense

Desarrollo del significado verbal (llegar a ser)

Development of the verbal meaning (to become)

Expresar decisiones en firme

Expressing firm resolutions

Hablar sobre mi vida.

Talking about my life.

Unidad 3

Unidad 3 (Sogang 3A Unidad 1)

Presentación personal

Personal introduction

Expresión sobre el tiempo transcurrido desde que se hizo algo

Expressing amount of time which has passed since an event occurred

Presentación ante compañeros

Introduction to colleagues

Unidad 4

Unidad 4 (Sogang 3A Unidad 2)

Vida escolar

School life

Expresiones para dar consejos

Expressions to give advice

Expresiones para dar el visto bueno

Expressions to give the OK

Forma contraída del Estilo Indirecto

Contracted form of Indirect Speech

Conoce los clubs escolares



Know school clubs

Unidad 5

Unidad 5 (Sogang 3A Unidad 3)

Casa/ House

Expresión para indicar la tendencia hacia un estado

Expression to indicate a leaning towards certain side

Expresión para indicar una opinion diferente de lo esperado basado en información previa

Expression to claim an opinion that is different from what would be expected based on prior information

Visita a una inmobiliaria para alquilar un piso

Visit to the real state agency to rent an apartment

Unidad 6

Unidad (Sogang 3A Unidad 4)

Invitaciones y Visitas / Invitations and Visits

Expresión para declarar una intención y hacer una petición en base a ella

Expression to declare an intention and to ask for a petition based on that intention

Indica la realización de dos acciones simultaneas en el tiempo

Express that two actions are happening at the same time

Visita a la casa de un coreano

Visit to a Korean people's house

ACTIVIDADES FORMATIVAS

Actividades Presenciales

Actividades expositivas

Lección magistral

Otras actividades expositivas

ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

RESULTADOS DE APRENDIZAJE / CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Metodología docente

1. Presentación del contenido del temario mediante a) clases expositivas participativas y b) clases prácticas.
2. Uso de material audiovisual.
3. Actividades de aprendizaje cooperativo en grupos pequeños que culminarán en la presentaciones y exposiciones orales ante los compañeros.
4. Estudio y trabajo autónomo del estudiante enfocado a la realización de ejercicios para reforzar lo estudiando en clase.
5. Las nuevas tecnologías de la comunicación, concretamente el alojamiento de la asignatura en el campus virtual, será una herramienta clave en la dinámica de las clases.

Actividades programadas

1. Encuentros y actividades conjuntas con estudiantes coreanos de intercambio en la Universidad de Málaga.
2. Participación en actividades relacionadas con la asignatura realizadas dentro del programa de actividades culturales sobre Asia Oriental de la Universidad de Málaga.

PROCEDIMIENTO DE EVALUACIÓN



De acuerdo con el apartado 5.3.1 de la Memoria de Verificación del Título (MVT), se utilizará un sistema de evaluación diversificado y, en particular:

- Pruebas escritas: exámenes presenciales de desarrollo de temáticas específicas, pruebas tipo test y/o comentarios de texto.
- Técnicas basadas en la observación de la asistencia y participación del alumnado en clases, seminarios y tutorías, y en las Plataformas Virtuales de las Universidades de Málaga y Sevilla, donde se valoren las actitudes, capacidades, esfuerzo y dedicación del alumnado.
- Se valorará, de acuerdo con las características del curso, la posibilidad de introducir trabajos escritos, individuales y colectivos, así como pruebas orales, esto es, exposiciones de trabajos individuales o en grupo en las clases y seminarios, y la ejecución de tareas prácticas correspondientes a competencias de análisis concretas, que serían también objeto de la correspondiente evaluación.
- Participación en actividades extracurriculares (conferencias, exposiciones, congresos).

Calificación. De acuerdo con el apartado 5.3.1 de la Memoria de Verificación del Título (MVT) y la normativa correspondiente, los resultados del aprendizaje se calificarán de acuerdo con una escala numérica de 0 a 10, donde:

- 0.0-4.9 = Suspenso
- 5.0-6.9 = Aprobado
- 7.0-8.9 = Notable
- 9.0-10 = Sobresaliente
- +9 = Opción de Matrícula de Honor.

La evaluación de la asignatura se establece teniendo en cuenta los siguientes criterios:

1. En Primera Convocatoria Ordinaria.

A) Para el alumnado que sigue la Evaluación Continua:

Prueba escrita y oral Final: 60%
Ejercicios de Evaluación Continua: 40%

Tipo y número de pruebas:

- Ejercicios escritos y orales individuales o en grupo después de terminar cada uno de los bloques temáticos (10%).
- Participación activa en cada una de las clases (10%).
- Ejercicios (test, pequeños exámenes...) de comprensión oral, pronunciación, comunicación y expresión oral, comprensión y expresión escrita, comprensión lectora (20%).

Criterios para la Evaluación Continua:

- Participación en clase.
- Se valorará la capacidad de comunicación tanto oral como escrita.
- Se valorará el uso correcto de las normas gramaticales.
- Se valorará el uso de fórmulas lingüísticas adecuadas a las situaciones comunicativas.
- Se valorará la valoración positiva del uso del coreano como medio para eliminar las barreras que dificultan el entendimiento y la comunicación entre los pueblos.
- Se valorará la capacidad de asimilación de los elementos culturales propios de la lengua coreana.
- Se valorará la capacidad de adecuar el lenguaje a las características del interlocutor.

Componentes de la calificación final del alumno:

- Ejercicios escritos y orales de cada Bloque Temático y participación activa en el aula y actividades de la asignatura (40 % de la nota final)
- Prueba Escrita y Oral Final (60 % de la nota final)

Ambos apartados de la evaluación han de estar aprobados independientemente para superar la asignatura.

- A lo largo de la asignatura se celebrarán actividades académicas relacionadas con el contenido de la asignatura a las que se anima a los estudiantes a tomar parte. La participación y aprovechamiento de estas actividades se tendrá en cuenta en este apartado de la evaluación continua.

Notas aclaratorias:

- Para iniciar el proceso de sumas porcentuales es de obligado cumplimiento la realización de la prueba escrita y oral final y la superación de ésta con un mínimo de 5 puntos.
- Es necesario aprobar los ejercicios de evaluación continua con un mínimo del 50%.

B) Para el alumnado que No sigue la Evaluación Continua:



Aquel alumnado que por cualquier motivo o razón deba y/o desee determinar su formación académica en la asignatura desde una "temporalidad parcial", en el sentido de acogerse a un "régimen de asistencia a clase de carácter flexible." Para acogerse a este régimen de evaluación, sin embargo, el alumnado deberá informar al inicio del curso al profesorado con objeto de adecuar la evaluación a su situación. El período para poder avisar de tal eventualidad serán las dos primeras semanas del semestre. De no avisar en este periodo, se considerará que el alumno desea seguir la modalidad de evaluación continua.

Su formación académica será evaluada desde los siguientes criterios:

El alumno deberá realizar un examen final de toda la asignatura con un valor del 100% de la nota.

2. En Segunda Convocatoria Ordinaria.

Se podrá superar con la realización de un examen que supondrá el 100% de la nota.

3. En Convocatoria Extraordinaria.

3.1. En la primera matrícula de Convocatoria Extraordinaria inmediatamente posterior al curso académico en que el alumnado no superó la asignatura, se aplicarán los mismos criterios de evaluación que en la Segunda Convocatoria Ordinaria (ítems 2.1, 2.2 y 2.3).

3.2 En segundas y sucesivas matrículas Extraordinarias se aplicarán los criterios de evaluación dispuestos en la primera convocatoria extraordinaria.

NOTIFICACIÓN DE LAS CALIFICACIONES

- El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de acuerdo con lo establecido en el art. 5 del R. D. 1125/2003, de 5 de septiembre (BOE 18 de septiembre), por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en el territorio nacional.

- Las calificaciones serán notificadas en su conjunto al final de la evaluación, sin merma de que pueda otorgarse una cierta orientación a aquel alumnado que lo solicite en cuanto a ajustes favorables o desfavorables del trabajo académico grupal y/ o individual desempeñado.

- La calificación final será expuesta en el campus virtual e informada de su presencia a través de un correo electrónico.

INDICACIÓN DE AGOTAMIENTO DE CONVOCATORIA

La convocatoria queda agotada con la presentación del alumnado al examen final en el día, hora y lugar designados a tal efecto por la Facultad.

PLAGIO Y HONESTIDAD ACADÉMICA

Los trabajos académicos requeridos al alumnado deben ser originales y/o regirse por una estricta y adecuada referenciación del material de trabajo utilizado (fuentes bibliográficas, audiovisuales, páginas webs ...). En caso de darse la circunstancia de plagio en aquellos trabajos revisados por el profesorado (ya sea total o parcialmente), todos y cada uno de los apartados evaluables de la asignatura pasarán a ser valorados con 0 puntos y, por tanto, la evaluación final de la asignatura se considerará SUSPENSA. En consecuencia, el alumnado se presentará a la Segunda Convocatoria Ordinaria y sucesivas Extraordinarias (si las hubiese) debiendo acometer, además, preguntas adicionales relacionadas con el plagio y la honestidad académica. A su vez, el profesorado elevará un informe al Decanato de la Facultad de Estudios Sociales y del Trabajo comunicando la infracción detectada, al objeto de que se inicien las sanciones pertinentes.

Sobre plagio y honestidad académica pueden consultarse las siguientes direcciones web ofrecidas desde el Servicio de Biblioteca de la Universidad de Málaga:

<http://www.uma.es/ficha.php?id=134866>

<http://ci2.es/objetos-de-aprendizaje/tutorial-de-plagio>

BIBLIOGRAFÍA Y OTROS RECURSOS

Básica

Jaehoon Yeon y Lucien Brown (2011) Korean: A Comprehensive Grammar, NY: Ruoutledge

Jaehoon Yeon y Lucien Brown (2013) The Routledge Intermediate Korean Reader, NY: Ruoutledge

New Sogang (Korean for Non-Native Speakers) ¿ Student Book 2B : ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿

New Sogang (Korean for Non-Native Speakers) ¿ Work Book 2B : ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿

Complementaria

Korean Studies at Sogang University: <http://korean.sogang.ac.kr>

KOSNET: www.kosnet.go.kr

Sejong Institute: www.sejonghagdang.org

Study Korean: <http://study.korea.net>

The National Institute of the Korean Language: www.korean.go.kr

DISTRIBUCIÓN DEL TRABAJO DEL ESTUDIANTE

ACTIVIDAD FORMATIVA PRESENCIAL

Descripción	Horas	Grupo grande	Grupos reducidos
Otras actividades expositivas	15	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lección magistral	30	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



	#horas	Grupo grande	Grupos reducidos
TOTAL HORAS ACTIVIDAD FORMATIVA PRESENCIAL			
TOTAL HORAS ACTIVIDAD FORMATIVA NO PRESENCIAL	90		
TOTAL HORAS ACTIVIDAD EVALUACIÓN	15		
TOTAL HORAS DE TRABAJO DEL ESTUDIANTE	150		

